

**Nikon** with **WARRANTY**

Gracias por adquirir un objetivo NIKKOR. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

**Nota.** Al instalarse en un cámara digital réflex de objetivo único de formato DX, como la D7000, o en cámaras de la serie D300, este objetivo posee un ángulo de visión de 2° y una distancia focal equivalente a 1200 mm (formato de 35 mm). Al instalar el televisor suministrado, el ángulo de visión es de 1°40' y la distancia focal es equivalente a 1500 mm.

# NIKKOR

## AF-S NIKKOR 800mm f/5.6E FL ED VR

### ES Manual del usuario (con garantía)

### PT Manual do utilizador (com garantia)

### ČZ Návod k obsluze (včetně záručního listu)

### SK Uživatelská príručka (so záručným listom)

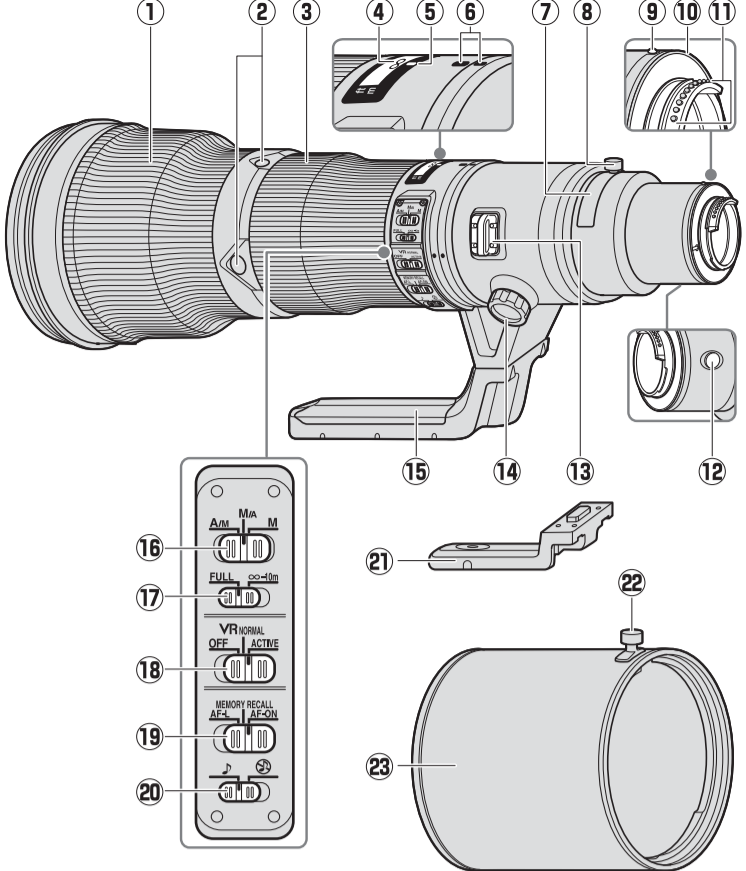


Figura 1 / Figura 1

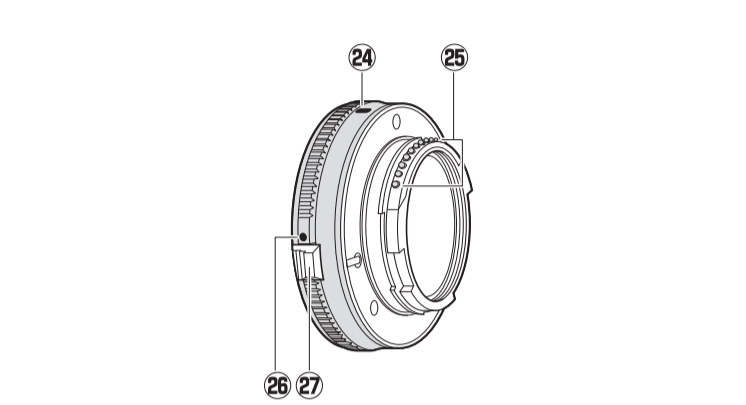


Figura 2 / Figura 2

### Español

Gracias por adquirir un objetivo NIKKOR. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

**Nota.** Al instalarse en un cámara digital réflex de objetivo único de formato DX, como la D7000, o en cámaras de la serie D300, este objetivo posee un ángulo de visión de 2° y una distancia focal equivalente a 1200 mm (formato de 35 mm). Al instalar el televisor suministrado, el ángulo de visión es de 1°40' y la distancia focal es equivalente a 1500 mm.

### Por su seguridad

#### PRECAUCIONES

- **No desarmar.** Tocar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en daños de mal funcionamiento. El producto debe ser reparado solamente por un técnico cualificado. Si el producto llegara a romperse debido a una caída o accidente, quite la batería de la cámara y/o desconecte el adaptador de CA y después lleve el producto a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.
- **Apague inmediatamente la cámara en caso de mal funcionamiento.** Si llegara a tener un olor inusual proveniente del equipo, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y quite la batería de la cámara, procurando evitar quemaduras. Si continúa operando el equipo podría causar fuego o lesiones. Después de quitar la batería, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.
- **No lo use en presencia de gas inflamable.** Operar equipo electrónico en la presencia de gas inflamable podría resultar en una explosión o incendio.
- **No mire hacia el sol a través del objetivo o del visor de la cámara.** Ver el sol u otra fuente de luz brillante a través del objetivo o del visor podría ocasionar daños oculares permanentes.
- **Manténgalo lejos del alcance de los niños.** De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.
- **Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular el objetivo y la cámara:**
  - Mantenga seco el objetivo y la cámara. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en un incendio o descarga eléctrica.
  - No manipule el objetivo ni la cámara con las manos mojadas. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en un incendio o descarga eléctrica.
  - Mantenga el sol fuera del fotograma al disparar a sujetos a contraluz. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol se encuentra en o cerca del fotograma podría ocasionar un incendio.
  - Si el objetivo no se va a usar por un periodo largo de tiempo, coloque la tapa del objetivo delantera y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables, ocasionando un incendio.
- **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría caerse o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.
- **No deje el objetivo donde está expuesto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podría afectar adversamente las piezas internas del objetivo, ocasionando un incendio.

### Avisos para los clientes en Europa

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos. Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.

La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.

• Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos. Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.

La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.

• Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos. Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.

La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.

• Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos. Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.

La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.

• Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos. Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.

La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.

• Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

### Recuperación de memoria

El interruptor de activación/desactivación del pitido puede utilizarse para activar o silenciar el pitido que se escucha durante las operaciones de ajuste o recuperación de la memoria.

- **Prtido activado.**
- **Pitido silenciado.**

La siguiente descripción asume que el pitido está activado.

**1) Guarde la distancia de enfoque actual.** Para guardar la distancia de enfoque actual, enfoque y pulse el botón de ajuste de memoria (esta operación puede realizarse en cualquier modo de enfoque sin importar la posición del selector de función de enfoque; la distancia guardada no se borrará al apagar la cámara o al extraer el objetivo). Si la operación se realiza con éxito, se oirá un pitido. Si la operación falla, el indicador de distancia de enfoque retrocederá y avanzará diez veces y el objetivo emitirá un breve pitido seguido de tres pitidos largos; vuelva a enfocar y a pulsar el botón de ajuste de memoria.

**2) Deslice el selector de función de enfoque hacia MEMORY RECALL.**

**3) Recupere la distancia de enfoque guardada.** Pulse cualquiera de los botones de función de enfoque para enfocar a la distancia guardada. La cámara volverá a enfocar a la distancia guardada incluso si pulsa el disparador hasta la mitad; el enfoque normal se restaura al soltar el botón de función de enfoque. Mantenga pulsado el botón de función de enfoque hasta que haya tomado la fotografía.

**Inicio AF (AF-ON)**

**1) Deslice el interruptor de modo de enfoque del objetivo hacia AM o M/A.**

**2) Deslice el selector de función de enfoque hacia AF-ON.**

**3) Enfoque.** Para enfocar utilizando autofocus, pulse cualquiera de los botones de función de enfoque. También podrá enfocar utilizando los controles de la cámara.

**■ Profundidad de campo**

Si la cámara permite la función de enfoque por la profundidad de campo (reducción de apertura de diafragma), la profundidad de campo puede previsualizarse en el visor. Para más información, consulte la tabla de la profundidad de campo.

**■ Diafragma** El diafragma se ajusta utilizando los controles de la cámara. La velocidad de grabación podría disminuir con ciertos diafragmas.

**■ Reducción de la vibración (VR)** La reducción de la vibración (VR) reduce las borrosidades causadas por las sacudidas de la cámara, permitiendo velocidades de obturación de hasta 1/45 paradas más lentas de lo normal (medido según los estándares de Camera and Imaging Products Association (CIPA) utilizando una cámara D4; los efectos podrían variar en función del fotógrafo y de las condiciones de disparo). Ello aumenta la gama de velocidades de obturación disponibles.

**■ Uso del interruptor de reducción de la vibración**

• **Selección OFF** para desactivar la reducción de la vibración.

• **Selección NORMAL** para reducir los efectos de la vibración al fotografiar desde una posición fija y en aquellas otras situaciones en las que la cámara se mueva ligeramente.

• **Selección ACTIVE** para reducir los efectos de la vibración al disparar desde vehículos en movimiento y en aquellas otras situaciones en las que se mueva la cámara activamente.

**■ Uso de la reducción de la vibración: Notas**

• Al usar la reducción de la vibración, pulse el disparador hasta la mitad y espere a que se establezca la imagen en el visor antes de pulsar totalmente el disparador.

• Al activar la reducción de la vibración, la imagen en el visor podría disminuirse después de haber soltado el obturador.

• Deslice el interruptor del modo de reducción de la vibración hacia **NORMAL** para disparos de barrido. Al barrer la cámara, la reducción de la vibración solamente es aplicada al movimiento que no forma parte del barrido (si la cámara es barrida horizontalmente, por ejemplo, la reducción de la vibración se aplicará únicamente a las sacudidas verticales, fíjese el barrido suave de la cámara en un amplio arco).

• No apague la cámara ni desmonte el objetivo cuando se encuentre en efecto la reducción de la vibración. Si se corta la alimentación del objetivo cuando se encuentra activa la reducción de la vibración, el objetivo podría producir un ruido al encendido. Esto no es un mal funcionamiento, y se puede corregir volviendo a montar el objetivo y encendiendo la cámara.

• Si la cámara está equipada con un flash incorporado, la reducción de la vibración se desactiva mientras está cargando el flash.

• La reducción de la vibración **NORMAL** y **ACTIVE** puede reducir las borrosidades al instalar la cámara sobre un trípode, y se recomienda su uso si el cablee no está asegurado o si la cámara está instalada sobre un monopie. Sin embargo, **OFF** podría producir mejores resultados en ciertos casos en función del tipo de trípode y de las condiciones de disparo.

**■ Paraisol del objetivo** El paraisol protege al objetivo y bloquea la luz directa que podría ocasionar destello o fantasma.

Podría aparecer vignetado si el paraisol no ha sido instalado correctamente. El paraisol puede invertirse e instalarse en el objetivo cuando no está en uso.

**■ Uso de un collar de trípode giratorio integrado** Instale los tornillos en el cuello para trípode del objetivo, no lo abra. Tenga en cuenta que su sujeción podría estar en contacto con el trípode si gira la cámara mientras la sujeta por la empuñadura. El cuello del trípode puede extraerse desatornillando el tornillo de bloqueo del cuello del trípode; para más información, contacte con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

**Cambio de la posición de la cámara** Alinee el tornillo de fijación del anillo del cuello del trípode **1**, asegurese de que el índice de rotación del objetivo **2** coincida con la orientación de la cámara y, a continuación apriete el tornillo **3**.

**El cuello del monopie** El cuello del monopie sustitutable suministrado puede utilizarse en lugar del cuello del trípode. Tras sustituir el cuello, asegúrese de que el bloqueo del mismo esté completamente apretado. Hacer caso omiso de esta precaución puede dañar el objetivo o la cámara.

**■ El soporte de filtro deslizable** Al instalar fotografías con el soporte de filtro deslizable, asegúrese de que haya un filtro introducido. El soporte es suministrado con un filtro neutral color (NC) colocado.

**1) Desbloquee el soporte.** Pulse el tornillo del soporte de filtro deslizable **1** y gírelo en sentido antihorario hasta que la línea blanca se encuentre en ángulo recto con respecto al eje del objetivo.

**2) Extraiga el soporte de filtro deslizable.**

**3) Atornille un filtro suministrado.**

El C-PL31 bloquea los reflejos no deseados provenientes de cristales, agua y otras superficies no metálicas. Tenga en cuenta que utilizar un C-PL31 aumenta ligeramente la distancia de enfoque mínima y cambia la distancia de enfoque por aquella indicada por el indicador de distancia de enfoque. Al utilizar la recuperación de memoria, asegúrese de instalar el filtro antes de guardar la posición de enfoque.

**Uso de un filtro polarizador circular opcional (C-PL31)** El C-PL31 bloquea los reflejos no deseados provenientes de cristales, agua y otras superficies no metálicas. Tenga en cuenta que utilizar un C-PL31 aumenta ligeramente la distancia de enfoque mínima y cambia la distancia de enfoque por aquella indicada por el indicador de distancia de enfoque. Al utilizar la recuperación de memoria, asegúrese de instalar el filtro antes de guardar la posición de enfoque.

### Cuidado del objetivo

• Al sujetar la cámara, sostenga siempre el objetivo. Hacer caso omiso de esta precaución puede causar daños en la montura del objetivo.

• No recoja o sujete el objetivo o la cámara usando solamente el paraisol de objetivo.

• No limpie el objetivo con líquidos orgánicos como líquidos de limpieza para objetivos.

• Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y lleve el objetivo al servicio técnico autorizado de Nikon para repararlo.

• Use un soploador para quitar el polvo y la perlusa de la superficie del objetivo. Para quitar tiza y las huellas dactilares, aplique una pequeña cantidad de etanol o limpiador para objetivo en un paño de algodón limpio o en un papel de limpieza de objetivo y limpie el centro de la cámara afuera usando movimientos circulares, teniendo cuidado de no dejar marcas de tiza o de tocar el cristal con sus dedos.

• Nunca use solventes orgánicos como el disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.

• Limpie el objetivo en un paño de algodón limpio o en un papel de limpieza de objetivo y limpie el centro de la cámara afuera usando movimientos circulares, teniendo cuidado de no dejar marcas de tiza o de tocar el cristal con sus dedos.

• Si el objetivo no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar fijo y seco para evitar la formación de humedad y corrosión. No lo guarde a la luz solar directa o con la cámara puesta al alcance del sol o de las radiación.

• Mantenga el objetivo seco. La oxidación del mecanismo interno puede ocasionar daños irreparables.

• Dejar el objetivo en lugares extremadamente calientes podría averiar o deformar las piezas hechas de plástico reforzado.

• Transportar el objetivo de un lugar cálido a uno frío o viceversa podría provocar condensación dañina dentro y fuera del objetivo. Antes de transportar el objetivo a lugares con distintas temperaturas, colóquelo en una bolsa precintada con un estuche de plástico. Podrá extraer el objetivo de la bolsa o del estuche cuando se haya adaptado a la nueva temperatura.

• Si la tapa delantera intersele es pliegada aparecerán dobleces, sin embargo ello no afecta el uso de la tapa.

**■ Accesorios suministrados**

• Televisor AF-S TC800-1.25E ED

• Correa LN-2

• Tapa del objetivo delantera insertable

• Banda resistente CT-801

• Tapa trasera del objetivo LF-4

• Funda blanda CL-0715 (para el televisor)

• Pasaol HK-38

• Filtro NC de rosca de 52 mm

• Cuello del monopie

**■ Especificaciones**

Objetivo tipo E AF-S con CPU incorporado y montura F 800 mm

Diámetro máximo 175,6

Construcción de objetivo 20 elementos en 13 grupos (incluyendo 2 elementos de objetivo ED, 2 elementos de vidrio de ultra baja dispersión con revestimiento de nanocristal) y 1 elemento de cristal protector

Ángulo de visión

Cámaras S-DSR de formato FX Nikon: 3° 10' (paralelo al eje óptico)

Sistema de enfoque Interno (IF) de Nikon con autofocus controlado por medio de Silent Wave Motor (motor de onda silenciosa) y anillo de enfoque por separado para el enfoque manual

Reducción de la vibración Desplazamiento de lente usando voice coil motors (VCM)

Distancia de distancia de enfoque 5,9 m a infinito (∞)

Distancia de enfoque mínima 0,25 m (9,84 pulgadas) desde el plano focal

Culminilla del diafragma Control de diafragma electrónico automático

Diafragma 175,6 a f/32

Apertura total Apertura total

Interruptor de límite de enfoque Dos posiciones: FULL (COMPLETO) (∞ ← 5,9 m) y ∞ ← 10 m

Tamaño de accesorio del filtro 52 mm (P = 0,25 mm)

Dimensiones Aprox. 160 mm de diámetro máximo x 461 mm (distancia a partir de la base de montaje del objetivo)

Peso Aprox. 4590 g (10 lb, 11,8 oz)

Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware descritas en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

**Televisor AF-S TC800-1.25E ED** El televisor TC800-1.25E ED suministrado es de uso exclusivo con el objetivo AF-S NIKKOR 800 mm f/5.6E FL ED VR. Al instalarse entre la cámara y el objetivo, el NIKKOR 1.25E ED aumenta la distancia focal del objetivo en x1,25. Autofoco está disponible únicamente con cámaras compatibles con AF-S.

**Partes del televisor (Figura 2)**

1) Marca de montaje del televisor

2) Contactos CPU

3) Marca de montaje del objetivo

4) Pestaña de liberación del objetivo

**■ Instalación y extracción de objetivos** Los objetivos pueden instalarse en o extraerse del televisor tal y como se describe a continuación.

**Instalación de objetivos** Antes de extraer el objetivo de la cámara para instalarlo en el televisor, busque una ubicación fuera del alcance de la luz solar directa y apague la cámara. Para instalar el objetivo en el televisor, alinee la marca de montaje del objetivo con la marca de montaje del objetivo del televisor y colóquelo el objetivo en la montura del objetivo del televisor. Teniendo cuidado de no presionar la pestaña de liberación del objetivo, gire el televisor en sentido antihorario (visto desde atrás) hasta que el objetivo haga clic en su lugar.

**Extracción de objetivos** Manteniendo pulsada la pestaña de liberación del objetivo, gíre el televisor en sentido horario (visto desde atrás) hasta que las marcas de montaje estén alineadas y, a continuación, extraiga el objetivo del televisor.

**■ Instalación y extracción del televisor** El televisor puede instalarse en o extraerse de la cámara tal y como se describe a continuación.

**Instalación del televisor** Seleccione una ubicación fuera del alcance de la luz directa del sol y apague la cámara. Alinee la marca de montaje del televisor con la marca de montaje del objetivo de la cámara y coloque el televisor en la montura hacia abajo y gíre en sentido antihorario hasta que el indicador de rotación del objetivo **2** coincida con la orientación de la cámara y, a continuación apriete el tornillo **3**.

**Exposición** Al instalar el televisor, el diafragma máximo disminuye a f/7,1; la exposición es medida utilizando la medición TTL en el diafragma máximo. Consulte el manual de la cámara para más información sobre los modos de exposición y medición disponibles al utilizar un televisor.

**Cuidados del producto** El televisor suministrado es de uso exclusivo con los objetivos AF-S NIKKOR 800 mm f/5.6E FL ED VR y está diseñado específicamente para su uso con el objetivo con el que es suministrado únicamente. No lo utilice con otros objetivos; hacer caso omiso de esta precaución puede dañar el objetivo o el televisor.

• Instale la tapa trasera y la tapa del televisor antes de colocar el televisor en su funda blanda.

**Accesorios suministrados**

• Tapa del televisor BF-38

• Tapa trasera del objetivo LF-4

**Especificaciones**

Construcción 5 elementos en 3 grupos (incluyendo 1 elemento de objetivo ED)

Dimensiones Un diámetro máximo de 62,5 mm x 116 mm (distancia desde la aproximada del medio del objetivo de la cámara), longitud total de 29 mm

Peso Aprox. 135 g (4,8 oz)

**Con el objetivo principal**

Distancia focal 1.25x la del objetivo principal

Diafragma combinado f/7,1 – f/40

Relación de reproducción 1.25x la del objetivo principal

Profundidad de campo 1/3x la del objetivo principal

Distancia de enfoque mínima La misma que la del objetivo principal

Con el objetivo principal

Distancia focal 1.25x la del objetivo principal

Diafragma combinado f/7,1 – f/40

Relación de reproducción 1/3x la del objetivo principal

Profundidad de campo 1/3x la del objetivo principal

Distancia de enfoque mínima La misma que la del objetivo principal

Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware descritas en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

### Português

Obrigado por ter adquirido uma objetiva NIKKOR. Antes de utilizar este produto, por favor, leia com atenção tanto estas instruções como o manual da câmara.

**Nota.** Quando montada numa câmara digital reflex de objetivo simples de formato DX tal como a D7000 ou câmaras na série D300, esta objetiva tem um ângulo de visão de 2° e uma distância focal equivalente a 1200 mm (formato de 35 mm). Quando o televisor fornecido está montado, o ângulo de visão é de 1°40' e a distância focal é equivalente a 1500 mm.

### Para Sua Segurança

#### PRECAUÇÕES

• **Não desmontar.** Tocar nas partes internas da câmara ou do objetivo pode resultar em danos de mal funcionamento. O produto deve apenas ser reparado por um técnico qualificado. Se o produto se quebrar como resultado de queda ou outro acidente, remova a bateria da câmara e/ou desconecte o adaptador de CA e depois leve o produto a um centro de assistência autorizado da Nikon para inspeção.

• **Deligar a câmara imediatamente em caso de mal funcionamento.** Se reparar em fumo ou num odor incomum a sair do equipamento, desligue o adaptador de CA da tomada imediatamente e remova a bateria da câmara, tendo cuidado para evitar queimaduras. A operação continuada pode resultar em incêndio ou lesões. Após remover a bateria, leve o equipamento a um centro de assistência autorizado de Nikon para inspeção.

• **Não utilizar na presença de gás inflamável.** Operar equipamento eletrónico na presença de gás inflamável pode resultar em explosão ou incêndio.

• **Não olhar para o sol através do objetivo ou do visor da câmara.** Ver o sol ou outra fonte de iluminação forte através do objetivo ou do visor pode causar incapacidade visual permanente.

• **Mantenha fora do alcance das crianças.** A não observância desta precaução pode resultar em lesões.

• **Observe as seguintes precauções ao manusear a objetiva e a câmara:**

- Mantenha a objetiva e a câmara secas. A não observância desta precaução pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

- Não manuseie a objetiva ou a câmara com mãos molhadas. A não observância desta precaução pode resultar em choque elétrico.

- Mantenha o sol suficientemente longe do enquadramento ao fotografar motivos em contraluz. A luz do sol focada na câmara quando o sol está no enquadramento ou perto deste pode causar um incêndio.

- Se a objetiva não for usada por um período extenso, coloque as tampas frontal e traseira e armazene a objetiva longe de luz solar direta. Se deixada sob luz solar direta, a objetiva pode ficar com os raios solares em objetos inflamáveis, causando incêndio.

• **Não transporte o trípode com uma objetiva ou câmara montadas.** Pode tropeçar ou acertar em terceiros acidentalmente, resultando em lesões.

• **Não deixe a objetiva onde está exposta a temperaturas extremamente altas, como num veículo fechado ou sob luz solar direta.** A não observância desta precaução pode afetar adversamente as peças internas da objetiva, causando incêndio.

**Avisos para os clientes na Europa** Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente.

O seguinte aplica-se apenas aos utilizadores em países europeus:

• Este produto é indicado para recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não descarte como lixo doméstico.

• A recolha separada e a reciclagem ajudam a conservar recursos naturais e a evitar consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que podem resultar do descarte inadequado.

• Para mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente.

O seguinte aplica-se apenas aos utilizadores em países europeus:

• Este produto é indicado para recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não descarte como lixo doméstico.

• A recolha separada e a reciclagem ajudam a conservar recursos naturais e a evitar consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que podem resultar do descarte inadequado.

• Para mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

**Peças da Objetiva (Figura 1)**

## Čeština

Děkujeme vám za zakoupení objektivu NIKKOR. Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny a návod k fotoaparátu.

**Pozn.** Při nasazení objektivu na digitální jednoboké zrcadlovky formátu DX, jako je například model D7000 nebo fotoaparáty série D300, použijte objektiv obrazový úhel 2° a jeho ohnisková vzdálenost se tak zdvojnásobí na 1200 mm (ekvivalent u kinofilmu). Při nasazení dodávaného telekonvertoru se obrazový úhel dále zmenší na 1°40' a výsledná zdánlivá ohnisková vzdálenost soustavy odpovídá hodnotě 1500 mm (ekvivalent u kinofilmu).

### Pro Vašu bezpečnost

**▲ PŘIPOZORNĚNÍ**
**• Neuvolňujte nechráněné části těla a vnitřních částí fotoaparátu nebo objektivu může způsobit poranění elektrickým proudem.**
V případě poruchy smí přístroj opravovat pouze kvalifikovaný technik. Dodejli k otevření těla přístroje v důsledku nárazu nebo jiné nehody, vyjměte z fotoaparátu baterii a/nebo odpojte svýto zdroj a nechte přístroj zkontrolovat u autorizovaném servisním středisku společnosti Nikon.

**• Při provádě výskytu závidy fotoaparát ihned vypněte.** Znamenáte-li, že z přístroje vychází neobvyklý zápach či je slyšet šumivý zvuk a/bo vyjměte z přístroje baterii (dříve pozor, abyste se nepřipn nepoškodili). Další používání přístroje může vést ke požáru či poranění. Po vyjmutí baterie odnesete přístroj na překontrolovaní do autorizovaného servisního střediska společnosti Nikon.

**• Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů.** Používání elektronického zařízení v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.

**• Nedívejte se objektivem ani hledáčkem fotoaparátu přímo do slunce.** Pozorování slunce nebo jiného jasného světelného zdroje objektivem nebo hledáčkem může způsobit trvalé poškození zraku.

**• Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.** Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poranění.

**• Při manipulaci s objektivem a fotoapratem dodržujte následující bezpečnostní pravidla:**

• Udržujte objektiv a fotoaparát v suchu. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

• Nedotýkejte se objektivu ani fotoaparátu mokřkýma rukama. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

• Při fotografování v protisvětle neenechte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází blízko nebo přímo v záběru, pak může sluneční světlo, zaostřené optikovou soustavou objektivu, způsobit požár.

• Pokud nebudete objektiv po delší dobu používán, nasadte přední i zadní krytku objektivu a uschovejte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla. Objektiv ponechaný na přímém slunečním světle může zaostřit sluneční paprsky na hořlavé objekty a způsobit požár.

**• Nepředržujte stativy s připevněnými objektivy či fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uškodit a způsobit zranění.

**• Objektiv nenechávejte na ostnách, kde by mohl být vystaven příliš vysokým teplotám, jako například u uzavřeného ostnů nebo na přímém slunci.** Nedodržíte-li toto upozornění, může dojít k nepřítomnému ovlivnění vnitřních částí objektivu a vzniku požáru.

### Upozornění pro zakazníky v Evropě

Tento symbol značí, že elektrické a elektronické vybavení nepatří do komunálního odpadu.

• Likvidace tohoto výrobku se provádí v rámci třídného odpadu na příslušném sběrném místě. Výrobek nedávajte do běžného komunálního odpadu.

• Třídní odpad a recyklace napomáhají ochráně přírodních zdrojů a předcházet negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ve které by mohla vyústit nešprávná likvidace odpadu.

• Další informace ohledně nakládání s odpadními produkty vám poskytne dodavatel nebo místní úřad.

**■ Části objektivu (Obrázek 1)**

- Gumový grip
- Funkční tlačítka zaostřování (blokovávaní zaostřování/vývolání zaostřené vzdálenosti z paměti/aktivace zaostřování)
- Zaostřovací kroužek
- Indikace zaostřené vzdálenosti
- Značka pro odtěžení zaostřené vzdálenosti
- Voľčí režim zdů objektivu
- Zásuvný držák filtrů
- Šroub zásuvného držáku filtrů (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)
- Montážní značka objektivu
- Gumové těsnění bajonetu
- Kontakty CPU
- Špacítko nastavení paměti
- Oko pro upevnění popruhu
- Upevňovací šroub prstence se statiovým závitem
- Vestavěný otočný prstence se statiovým závitem
- Zaostřovací tlačítka režimů
- Přepínač omezení rozsahu zaostřování
- Voľčí režim zdů objektivu
- Voľčí funkce zaostřování (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)
- Výměnný prstence se statiovým závitem pro jednorázový stav
- Šroub sluneční clony
- Sluneční clona

**■ Kompatibilita**
Tento objektiv lze používat v kombinaci s fotoaparáty D4, série D3, série D600, D700, D600, série D300, D7100, D7000, D5200, D5100, D5000, D3200 a D3100.

**■ Zaostřování**
Podporované zaostřovací režimy jsou uvedeny v následující tabulce (informace o zaostřovacích režimech fotoaparátu viz návod k použití fotoaparátu).

Zaostřovací režim fotoaparátu	A/M	M/A	M
AF	Automatické zaostřování s možností manuální úpravy zaostření (priorita automatického zaostření)	Automatické zaostřování s možností manuální úpravy zaostření (priorita manuálního zaostření)	Manuální zaostřování s elektronickým dálkoměrem
MF	Manuální zaostřování s elektronickým dálkoměrem		
<b>Režimy A/M a M/A</b>	<b>M/A:</b> Automaticky zaostřovaná vzdálenost lze upravit otáčením zaostřovaého kroužku objektivu. <p><b>AM:</b> Stejný režim jako výše uvedený, s tím rozdílem, že po manuální úpravě automaticky zaostřené vzdálenosti je třeba otáčet zaostřovacím kroužkem objektivu ve větším úhlu, aby se předešlo nechtěné změně zaostření náhodnou manipulací se zaostřovacím kroužkem.</p>		
<b>Režim A/M a M/A</b>	<b>M/A:</b> Automaticky zaostřovaná vzdálenost lze upravit otáčením zaostřovaého kroužku objektivu. <p><b>AM:</b> Stejný režim jako výše uvedený, s tím rozdílem, že po manuální úpravě automaticky zaostřené vzdálenosti je třeba otáčet zaostřovacím kroužkem objektivu ve větším úhlu, aby se předešlo nechtěné změně zaostření náhodnou manipulací se zaostřovacím kroužkem.</p>		

Zaostřovací režim fotoaparátu	A/M	M/A	M
AF	Automatické zaostřování s možností manuální úpravy zaostření (priorita automatického zaostření)	Automatické zaostřování s možností manuální úpravy zaostření (priorita manuálního zaostření)	Manuální zaostřování s dálkoměrem
MF	Manuální zaostřování s elektronickým dálkoměrem		
<b>Režimy A/M a M/A</b>	<b>M/A:</b> Automaticky zaostřovaná vzdálenost lze upravit otáčením zaostřovaého kroužku objektivu. <p><b>AM:</b> Stejný režim jako výše uvedený, s tím rozdílem, že po manuální úpravě automaticky zaostřené vzdálenosti je třeba otáčet zaostřovacím kroužkem objektivu ve větším úhlu, aby se předešlo nechtěné změně zaostření náhodnou manipulací se zaostřovacím kroužkem.</p>		
<b>Režim A/M a M/A</b>	<b>M/A:</b> Automaticky zaostřovaná vzdálenost lze upravit otáčením zaostřovaého kroužku objektivu. <p><b>AM:</b> Stejný režim jako výše uvedený, s tím rozdílem, že po manuální úpravě automaticky zaostřené vzdálenosti je třeba otáčet zaostřovacím kroužkem objektivu ve větším úhlu, aby se předešlo nechtěné změně zaostření náhodnou manipulací se zaostřovacím kroužkem.</p>		

- Posuňte voľčí zaostřovacích režimů do polohy **A/M** nebo **M/A**.
- Zaostřete.

Je-li třeba, lze během namáčknutí tlačítka spouště do poloviny (v případě, že je tlačítkem **AF-ON**, pak rovněž během stisknutí tlačítka **AF-ON** v případě nastavení voľčí funkce zaostřování do polohy **AF-ON** rovněž během stisknutí funkčního tlačítka zaostřování) upravit otčením zaostřovaého kroužku objektivu automaticky zaostřovanou vzdálenost. Chcete-li znovu přepřístřít pomocí automatického zaostřování, opakujte namáčknutí tlačítka spouště do poloviny nebo znovu stiskněte tlačítko **AF-ON** či funkční tlačítko zaostřování.

**Přepínač omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností**
Tento přepínač nastavuje omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností při použití automatického zaostřování.

- FULL:** tuto možnost vyberte u objektů, které se mohou nacházet ve vzdálenosti minimálně 10 m.
- ∞–10m:** Jestliže se bude fotografovaný objekt nacházet vždy ve vzdálenosti minimálně 10 m, vyberte tuto možnost – dosáhnete tak rychlejšího zaostřování.

**■ Funkční tlačítka zaostřování a voľčí funkce zaostřování**
Funkci přifazenou funkčním tlačítkům zaostřování lze vybrat pomocí voľčí funkce zaostřování.

Voľčí funkce zaostřování	Funkční tlačítka zaostřování
AF-L	Blokovávaní zaostření
MEMORY RECALL	Vývolání zaostřené vzdálenosti z paměti
AF-ON	Aktivace zaostřování
<ul style="list-style-type: none"><li>Přifazenou funkci lze provést stisknutím libovolného ze čtyř funkčních tlačítek zaostřování.</li> <li>Pokud chcete funkční tlačítka zaostřování přemístít (otočit) do nové polohy, kontaktujte autorizovaný servisní personál Nikon.</li></ul>	

**Blokovávaní zaostření (AF-L)**
Blokovávaní zaostření je k dispozici pouze při objektivu automatického zaostřování.

- Posuňte voľčí zaostřovacích režimů na objektivu do polohy **A/M** nebo **M/A**.
- Posuňte voľčí funkce zaostřování do polohy **AF-L**.
- Zablokujte zaostření.

Zaostření objektivu na určitou vzdálenost lze zablokovat stisknutím libovolného z funkčních tlačítek zaostřování a zůstává blokováno po dobu stisknutí tlačítka. Zaostření lze zablokovat rovněž pomocí ovládacích prvků na fotoaparátu.

**Vývolání zaostřené vzdálenosti z paměti**

Výpinač zvukové signalizace lze použít k povolení nebo zakázání pípnutí, které zazní při operaci nastavení paměti a při vyvolání uložené vzdálenosti z paměti.

- Zvuková signalizace povolena.
- ☞ Zvuková signalizace zakázána.

Následující popis předpokládá povolení zvukové signalizace.

- Uložte aktuální zaostřovanou vzdálenost. Zaostřete a stisknutím tlačítka nastavení paměti uložte aktuální zaostřovanou vzdálenost (tuto operaci lze provést v libovolném zaostřovacím režimu bez ohledu na polohu voľčí funkce zaostřování; uložení vzdálenost se nevymaže vypnutím fotoaparátu ani sejmutím objektivu). V případě úspěšného provedení operace zazní pípnutí. Pokud operace selže, objektiv zhruba desítekrát přeuslívá (viz indikace zaostřené vzdálenosti) a znovu směřává a vydá jedno krátké a následně tři delší pípnutí a v takovém případě zaostřete znovu a opětovně stiskněte tlačítko nastavení paměti.

### 2) Posuňte voľčí funkce zaostřování do polohy MEMORY RECALL.

Stisknutím libovolného funkčního tlačítka zaostřování zaostřete na ulouženou vzdálenost. Pokud chcete přepřístřít na jinou vzdálenost, pokud je tlačítko spouště namáčknuté do poloviny; normální funkce zaostřování se obnoví ulouženou funkčním tlačítka zaostřování. Funkční tlačítka zaostřování drzte stisknuté až do expozice snímku.

### 3) Vyvolajte ulouženou zaostřovanou vzdálenost.

Stisknutím libovolného funkčního tlačítka zaostřování zaostřete na ulouženou vzdálenost. Pokud chcete přepřístřít na jinou vzdálenost, pokud je tlačítko spouště namáčknuté do poloviny; normální funkce zaostřování se obnoví ulouženou funkčním tlačítka zaostřování. Funkční tlačítka zaostřování drzte stisknuté až do expozice snímku.

### Aktivace zaostřování (AF-ON)

### 1) Posuňte voľčí zaostřovacích režimů na objektivu do polohy A/M nebo M/A.

### 2) Posuňte voľčí funkce zaostřování do polohy AF-ON.

Zaostřete. Stisknutím libovolného funkčního tlačítka zaostřování zaostřete pomocí automatického zaostřování. Zaostřít lze rovněž pomocí ovládacích prvků na fotoaparátu.

### ■ Hluboká ostrosti

Pokud fotoaparát nabízí funkci kontroly hloubky ostrosti (zavření clony na pracovní hodnotu), lze kontrolovat rozložení hloubky ostrosti v hledáčku. Další informace viz tabulka Hluboká ostrosti.

### ■ Clona

Clona se nastavuje pomocí ovládacích prvků na fotoaparátu. Při použití některých clonových čísel se může snižovat snímání frekvence.

### ■ Redukce vibrací (VR)

Redukce vibrací (VR) normalizuje namáznutí vlivem chvění fotoaparátu a umožňuje používat časy závěrky až o 4,5 EV delší než obvykle (měleno podle standardů Camera and Imaging Products Association (CIPA) s použitím fotoaparátu D4; aktuální účinnost redukce vibrací se mění v závislosti na fotografování a snímácích podmínkách). Rozšiřuje se tak rozsah využitelných časů závěrky.

### Použití přepínače režimů redukce vibrací

- Chcete-li vypnout redukci vibrací, vyberte nastavení **OFF (VYPNUTO)**.
- Chcete-li potlačit účinky vibrací při fotografování z pevného stanovité a v dalších situacích se snormalizovanými pohyby fotografování, vyberte možnost **NORMAL (NORMÁLNÍ)**.
- Možnost **ACTIVE (AKTIVNÍ)** použijte pro snímání účinků vibrací při fotografování z jedoucího vozidla a v dalších situacích, kdy je fotoaparát v pohybu.

### Použití redukce vibrací: Poznámky

- Pracujte-li s redukci vibrací, nejprve namáčkněte tlačítko spouště do poloviny a dříve, než je stisknete až na doraz pro expozici snímku, vyčkejte několik sekund na stabilizování obrazu v hledáčku.
- Pokud je aktivní redukce vibrací, obraz v hledáčku může být po spuštění závěrky rozmazaný. Nemenamte to poruchu.
- Chcete-li používat fotoaparát, posuňte přepínač režimů redukce vibrací do polohy **NORMAL (NORMÁLNÍ)**. Během namáčknutí fotoaparát je redukce vibrací aplikována pouze na pohyby, které nejsou součástí panoramování (například při panoramování ve vodotěrném směru je redukce vibrací aplikována pouze na chvění ve svíselém směru), což výrazně ulehčuje plynulé panoramování fotoaparátem v širokých úhlech.
- V průběhu aktivní redukce vibrací fotoaparát nepřijímá ani nesnímáe objektiv. Pokud je v průběhu aktivní redukce vibrací přefixován přívod energie do objektivu, může objektiv při pohybu vydávat klápnavý zvuk. Nemenamte to poruchu; věc lze napravit sejmutím a opětovným nasazením objektivu a zapnutím fotoaparátu.
- Pokud má fotoaparát vestavěný blesk, bude redukce vibrací v průběhu nabíjení blesku vylučena.

• Režimů redukce vibrací **NORMAL (NORMÁLNÍ)** a **ACTIVE (AKTIVNÍ)** mohou snižovat riziko zamazání snímku (při umístění fotoaparátu na stabilní a dostatečně pevnou plochu).

• Pokud je v kombinaci s objektivem AF-S NIKKOR 800 mm f/5,6E FL ED VR, při nasazení mezi objektiv a tělo fotoaparátu produkuje telekonvertor TC800-1,25E ED ohniskovou vzdálenost objektivu 1,25x. Automatické zaostřování je k dispozici pouze s fotoaparáty podporujícími světelnost f/8.

**Telekonvertor AF-S TC800-1,25E ED**
Dodávaný telekonvertor TC800-1,25E ED je určen výhradně pro použití v kombinaci s objektivem AF-S NIKKOR 800 mm f/5,6E FL ED VR. Při nasazení mezi objektiv a tělo fotoaparátu produkuje telekonvertor TC800-1,25E ED ohniskovou vzdálenost objektivu 1,25x. Automatické zaostřování je k dispozici pouze s fotoaparáty podporujícími světelnost f/8.

**■ Součásti telekonvertoru (Obrázek 2)**

- Montážní značka telekonvertoru
- Kontakty CPU
- Montážní značka objektivu
- Páčka aretace bajonetu

**■ Nasazení a sejmnutí objektivu**
Objektiv lze nasadit na telekonvertor a sejmout níže popsaným způsobem.

### Nasazení objektivu

Před sejmnutím objektivu z fotoaparátu z důvodu použití telekonvertoru vyhledáte místo mimo dosah přímého slunečního světla a vypnete fotoaparát. Chcete-li nasadit objektiv na telekonvertor, vytvořte montážní značku na objektivu s montážní značkou pro upevnění objektivu na telekonvertor a nasadte objektiv na telekonvertor. Dávejte pozor, abyste nestiskli páčku aretace bajonetu, a otočte telekonvertorem proti směru hodinových ručiček (při pohledu ze zadu), až zaklapne do aretované polohy.

**Sejmnutí telekonvertoru**
Stiskněte a držte páčku aretace bajonetu a otočte telekonvertorem tak daleko v směru hodinových ručiček (při pohledu ze zadu), až dojde k vyrovnání montážních značek. Poté sejměte objektiv z telekonvertoru.

**■ Nasazení a sejmnutí telekonvertoru**
Telekonvertor lze nasadit na fotoaparát a sejmout níže popsaným způsobem.

### Nasazení telekonvertoru

Výsledné místo namož dosah přímého slunečního světla a vypnete fotoaparát. Vytvořte montážní značku telekonvertoru s montážní značkou pro nasazení objektivu na fotoaparátu a poté nasadte telekonvertor na tělo fotoaparátu. Dávejte pozor, abyste nestiskli páčku aretace bajonetu nebo tlačítko aretace bajonetu na fotoaparátu, a otočte telekonvertorem tak daleko proti směru hodinových ručiček (při pohledu ze zadu), až zaklapne do aretované polohy.

### Sejmnutí telekonvertoru

Stiskněte a držte tlačítko aretace bajonetu na fotoaparátu a otočte fotoaparátem tak daleko ve směru hodinových ručiček (při pohledu ze zadu), až dojde k vyrovnání montážních značek. Poté telekonvertor sejměte.

**■ Expozice**
Při nasazení telekonvertoru se světelnost objektivu sniží na hodnotu f/7,1; expozice je měřena s využitím TTL měření expozice při plně otevřené cloně. Informace o expozičních režimech a metodách měření expozice dostupných při použití telekonvertor viz návod k použití fotoaparátu.

**■ Péče o výrobek**
Dodávaný telekonvertor je určen výhradně pro použití v kombinaci s objektivem AF-S NIKKOR 800 mm f/5,6E FL ED VR a je optimalizován přímo pro konkrétní objektiv, s kterým se dodává (v kombinaci s jiným objektivem stejného typu tedy neposkytne stejné výsledky). Nepoužívejte jej v kombinaci s jinými objektivy; nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození objektivu nebo telekonvertoru.

• Před umístěním telekonvertoru do měkkého pouzdra nasadte přední a zadní krytku telekonvertoru.

**■ Dodávané příslušenství**

- Krytka telekonvertoru BF-38
- Zadní krytka objektivu LF-4

### ■ Specifikace

**Konstrukce**
5 čoček/3 členy (včetně 1 optického členu ze skel ED)
**Přibližné rozměry**
Max. průměr 62,5 mm × 16 mm (včetně oděsadí plochy bajonetu); celková délka 29 mm
**Hmotnost**
Přibl. 135 g

### V kombinaci s objektivem

**Ohnisková vzdálenost**
1,25x ohnisková vzdálenost objektivu
**Kombinovaná clona**
f/7,1 – f/40
**Měřitko zobrazení**
1,25x měřitko zobrazení objektivu
**Hluboká ostrosti**
1,25x hloubka ostrosti objektivu
**Nejkratší zaostřitelná vzdálenost**
Stejná jako při použití samostatného objektivu

**Společnost Nikon si vyhrazuje právo kádykoli a bez předchozího upozornění měnit specifikace hardwaru popsaného v tomto návodu k použití.**

- Odetavte držák. Stiskněte šroub zásuvného držáku filtrů směrem k tubusu objektivu a otočteje proti směru hodinových ručiček, dokud se bláka lnska nemáchně ve směru kolmému na optickou osu objektivu.
- Vyjměte zásuvný držák filtrů.
- Sejměte dodávaný filtr.
- Zásuvný filtr se závitem o průměru 52 mm **na držák na straně označené nápis „Nikon“** a „JAPAN“.

Držák lze také vložit zpět do objektivu stranou s filtrem orientovanou k objektu nebo k tělu fotoaparátu.

### Použití vnitřního kruhového polarizačního filtru CPL3L

Filtr CPL-3L potlačuje nežádoucí reflexy na skle, vodě a dalších nekovových plochách. Pamatujte si, že při použití filtru CPL-3L se lehce podrobněji nekratší zaostřitelná vzdálenost a zaostřená vzdálenost oproti hodnotě indikované pomocí indikace zaostřené vzdálenosti. Při použití funkce vyvolání zaostřené vzdálenosti z paměti nezapomeňte před uložáním zaostřené vzdálenosti do paměti nasadit filtr.

- **Manipulace s objektivem**
  - Při manipulaci s fotoaparátem vždy držte přístroj za objektiv. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození upevňovaého bajonetu.
  - Neveztejte ani nedržte objektiv nebo fotoaparát pouze za sluneční clonu.

• Kontakty CPU udržujte čisté.

• Pokud by se gumové těsnění bajonetu poškodilo, přestaňte přístroj používat a nechte objektiv opravit u autorizovaném servisní společnosti Nikon.

• Pro odstranění prachu a jiných nečistot z objektivu používejte otvírací balónek. Pro odstranění skvrn a otisků prstů naneste malé množství etanolu nebo tetrahydrofuranu čistého objektivu na měkkou čistou bavlněnou látku nebo tkaninu, určenou k čištění objektivů. Optické plochy (čistě kruhových pohybem směrem od středu ke krajům a dřívete pozor, abyste nezanechali mapy nebo se nedotkli okraje bezel). Po čištění objektivu nepoužívejte organická rozpouštědla jako jedliho nebo benzenu.

• Před umístěním objektivu do transportního kufříku nasadte zadní krytku objektivu a přední násvý kryt.

• Pokud nebudete objektiv po delší dobu používat, skladujte ho na chladném suchém místě, abyste zabránili vzniku plísňové koroze. Objektiv neponechávejte na přímém slunečním světe v blízkosti nafalňových či kafových klavírů.

• Udržujte objektiv suchý. Koroze vnitřního mechanismu může způsobit nenapravitelné škody.

• Ponechání objektivu na místě s příliš vysokou teplotou by mohlo poškodit plastové části.

• Přesítkování objektivu z tepleho do chladného prostředí nebo naopak může vést k výskytu škodlivé kondenzace vlhkosti na vnitřních i vnějších částech objektivu.

Před přemístěním objektivu mezi prostředím s různou teplotou umístěte objektiv do utěsněné brašny nebo plastového pouzdra. Objektiv lze vyjmout z brašny nebo pouzdra po úplném dovy potřebné pro vyrovnání teplot.

• Při složení dodávaného násměrného předního krytu se na tomto krytu vytvoří závlžby. Tyto závlžby však nebrání správné funkci krytu.

### ■ Dodávané příslušenství

- Telekonvertor AF-S TC800-1,25E ED
- Nasýný přední kryt objektivu
- Zadní krytka objektivu LF-4
- Sluneční clona HK-38
- Šroubovací filtr NC o průměru 52 mm
- Prstence se statiovým závitem pro jednorázový stav

### ■ Kompatibilní příslušenství

- Šroubovací filtry o průměru 52 mm (kromě kruhového polarizačního filtru II)
- Zásuvný kruhový polarizační filtr C-PL3L
- Telekonvertory AF-UVF-5TC-14E /VTC-14E II /VTC-17E II /VTC-20E II /VTC-20E III<sup>1</sup> / Automatické zaostřování je k dispozici pouze s fotoaparáty podporujícími světelnost f/8. 2 Automatické zaostřování není podporováno.

**■ Specifikace**
**Typ**
AF-S NIKKOR typu S s vestavěným CPU a bajonetem Nikon F
**Ohnisková vzdálenost**
800 mm
**Světelnost**
f/5,6
**Konstrukce objektivu**
20 čoček/13 členů (včetně 2 optických členů ze skel ED, 2 fluoritových optických členů a optických členů s antireflexním vrstven Nano Crystal Coat) a 1 těsnění na vodu
**Obrazový úhel**
Digitální jednoboké zrcadlovky Nikon formátu FX 3° 10'
Digitální jednoboké zrcadlovky Nikon formátu DX 2°
**Informace o vzdálenosti**
Přenašena do fotoaparátu
**Zaostřování**
Nikon Internal Focusing (IF) System (Systém vnitřního zaostřování Nikon) s automatickým zaostřováním pomocí ultrazvukového zaostřovaého motoru a se samostatným zaostřovacím kroužkem pro manuální zaostřování
**Redukce vibrací**
Optická s využitím motorů VCM (tzn. snížení účinků)

**Indikace zaostřené vzdálenosti**
5,9 m až nekonečno (∞)
**Nejkratší zaostřitelná vzdálenost**
5,9 m od obrazové roviny
**Příčet lamel clony**
9 (kruhový otvor clony)
**Rozsah clon**
Automatická elektronická regulace clony
**Clona**
f/5,6 až f/22
**Měření expozice**
Při plně otevřené cloně

**Přepínač omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností**
Dvě polohy: FULL (∞ – 5,9 m) a ∞ – 10 m
**Průměr filtrového závitu**
52 mm (P = 0,75 mm)

**Zásuvný držák**
Max. průměr čka 160 mm × 461 mm (včetně oděsadí plochy bajonetu)